



1ST SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO  
61 ELIZABETH II, 2012

1<sup>re</sup> SESSION, 40<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
61 ELIZABETH II, 2012

## Bill 68

## Projet de loi 68

**An Act to amend the  
Regulated Health  
Professions Act, 1991**

**Loi modifiant la  
Loi de 1991 sur les professions  
de la santé réglementées**

**Mr. Clark**

**M. Clark**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      April 18, 2012  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      18 avril 2012  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the Health Professions Procedural Code, which is a schedule to the *Regulated Health Professions Act, 1991*. Currently, subsection 51 (1) of the Code provides that a disciplinary panel of a health profession must find that a member has committed professional misconduct if he or she has sexually abused a patient. Subsection 51 (5) of the Code requires the panel to reprimand the member and, in certain cases, revoke the member's certificate of registration. New subsection 51 (5.1) of the Code provides that the panel is not required to reprimand the member or revoke his or her certificate of registration if the patient was the member's spouse at the relevant time. New subsection 51 (5.2) of the Code provides a definition of "spouse".

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie le Code des professions de la santé, qui constitue une annexe de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*. Actuellement, le paragraphe 51 (1) du Code prévoit qu'un sous-comité de discipline d'une profession de la santé doit conclure qu'un membre a commis une faute professionnelle s'il a infligé des mauvais traitements d'ordre sexuel à un patient. Le paragraphe (5) exige que le sous-comité réprimande le membre et, dans certains cas, qu'il révoque son certificat d'inscription. Le nouveau paragraphe (5.1) prévoit que le sous-comité n'est pas obligé de réprimander le membre ou de révoquer son certificat si le patient était le conjoint du membre au moment considéré. Le nouveau paragraphe (5.2) donne une définition de «conjoint».

**An Act to amend the  
Regulated Health  
Professions Act, 1991**

Note: This Act amends the *Regulated Health Professions Act, 1991*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. Section 51 of Schedule 2 to the *Regulated Health Professions Act, 1991* is amended by adding the following subsections:**

**Exception, spouses**

(5.1) Subsection (5) does not apply if the patient was the member's spouse at the relevant time.

**Definition of "spouse"**

(5.2) For the purpose of subsection (5.1),

"spouse" means,

- (a) a spouse as defined in section 1 of the *Family Law Act*, or
- (b) either of two persons who live together in a conjugal relationship outside marriage.

**Commencement**

**2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *Regulated Health Professions Amendment Act (Treating Spouses), 2012*.**

**Loi modifiant la  
Loi de 1991 sur les professions  
de la santé réglementées**

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. L'article 51 de l'annexe 2 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Exception : conjoints**

(5.1) Le paragraphe (5) ne s'applique pas si le patient était le conjoint du membre au moment considéré.

**Définition de «conjoint»**

(5.2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (5.1).

«conjoint» S'entend :

- a) soit d'un conjoint au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*;
- b) soit de l'une ou l'autre de deux personnes qui vivent ensemble dans une union conjugale hors du mariage.

**Entrée en vigueur**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2012 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées (traitement des conjoints)*.**